

＜端午節に伴う各海外支社 営業のお知らせ＞

2009.05.20

拝啓

貴社ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。平素はひとかたならぬご愛顧を賜り、誠にありがとうございます。端午節の弊社海外支社の営業日は下記の通りでございます。なお、休み期間前後は、貨物の増加により通関等に時間がかかる場合もございます。何卒ご了承の程、よろしくお願い申し上げます。

敬具

記

- 中国国内の休み： 5/28～5/30
- 香港の休み： 5/28
- 台湾の休み： 5/28～5/31
- 輸出入貨物出荷日程のご案内 （重慶を境に北は上海経由、南は広州経由になります）

日付	5月							6月				
	25 月	26 火	27 水	28 木	29 金	30 土	31 日	1 月	2 火	3 水	4 木	5 金
日本より輸出貨物												
上海経由地方向け貨物	通常	一部	休止	休止	休止	半日	休み	通常	通常	通常	通常	通常
上海市内貨物	通常	通常	休止	休止	休止	半日	休み	通常	通常	通常	通常	通常
広州経由地方貨物	通常	一部	休止	休止	休止	半日	休み	通常	通常	通常	通常	通常
広州市内貨物	通常	通常	休止	休止	休止	半日	休み	通常	通常	通常	通常	通常
香港貨物	通常	通常	休止	休止	休止	半日	休み	通常	通常	通常	通常	通常
台湾貨物	通常	通常	休止	休止	休止	休止	休み	通常	通常	通常	通常	通常
海外輸入貨物												
上海経由地方貨物	通常	通常	通常	休み	休み	休み	通常	通常	通常	通常	通常	通常
上海市内貨物	通常	通常	通常	休み	休み	休み	通常	通常	通常	通常	通常	通常
広州経由地方貨物	通常	通常	通常	休み	休み	休み	休止	通常	通常	通常	通常	通常
広州市内貨物	通常	通常	通常	休み	休み	休み	休止	通常	通常	通常	通常	通常
香港貨物	通常	通常	通常	休み	通常	通常	休み	通常	通常	通常	通常	通常
台湾貨物	通常	通常	通常	休み	休み	休み	休み	通常	通常	通常	通常	通常

【ご注意下さい！！】

* 端午節は、例年お荷物が集中し通関・現地配達が、通常よりもお時間が多くかかるケースがございます。1～2日以上の上の余裕をもったお荷物のご出荷をお願い申し上げます。

*注1:「一部」=大連、青島、福州、厦門等は、配達が6/2以降になる可能性がありますのでご注意ください。

*注2:「休止」=集荷しますが出荷しません。

*注3:上記の日付は、スコアジャパン最終出荷になります。

*注4:上記の日付は、現地の都合により突然変更する場合がございます。

詳細は、出荷される営業所までお問い合わせください。

上海、南通、寧波、支社のお休み	・・・ 5/28～5/30	香港支社のお休み	・・・ 5/28
広州、シンセン支社のお休み	・・・ 5/28～5/30	台湾支社のお休み	・・・ 5/28～5/31